



# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

Heute | Aujourd'hui 19.45: EHC Biel/Bienne - Kloten Flyers

## «Hauptsache wir haben gewonnen»

Vor drei Wochen gewann Kloten gegen den EHC Biel. Doch auch für Patrick von Gunten bleibt dieses Spiel nicht in guter Erinnerung.

mob. Genau drei Wochen ist es her, da erlebten die 4199 Zuschauer im Eisstadion das wohl schwächste Heimspiel des EHC Biel in dieser Saison. Denn so dürftig wie die Kulisse war auch der Auftritt der Gastgeber. 1:2 hiess es am Ende für die Kloten Flyers. Dabei hatten die Flughafenstädter wahrlich nicht überzeugt, ja bezüglich Intensität währte man sich fast an einem Vorbereitungsspiel. «Es war langsam und gab viele Fehler auf beiden Seiten, für die Fans war es wohl wirklich nicht sehr interessant», erinnert sich Patrick von Gunten zurück, «aber Hauptsache, wir haben gewonnen».

Vor dieser Partie hatten Kloten und Biel beide 38 Zähler auf dem Konto und lagen über dem Strich. Nun hat sich die Ausgangslage ein wenig verändert. Der EHC Biel liegt mit 44 Zählern direkt unter dem Strich, allerdings nur mit drei Punkten Rückstand auf Kloten. «In den letzten Wochen vor der Nationalmannschaftspause lief es uns wieder etwas besser», sagt Patrick von Gunten. «Aber es gibt keine Partien mehr, wo du sicher sagen kannst: Heute gewinnen wir.» Deshalb könne man sich in dieser Meisterschaft auch keine Baisse erlauben, beispielsweise wegen zu vielen verletzten Spielern. «Ein schlechter Monat kann dir das Genick brechen», so von Gunten. Ganz überrascht ist er davon nicht, schliesslich wusste man, dass es mit der Ankunft diverser NHL-Spieler eine andere Meisterschaft geben würde. Und überdies hat der gebürtige Orpunder letzten Winter in der schwedischen Liga mit Frölunda ebenfalls eine ähnliche Situation erlebt. Denn die Saison in der Elitserien verlief auch ohne Lockout äusserst ausgeglichen.

Sollte in der NHL auf einen Schlag dann doch gespielt werden, würde das ganz sicher für diverse NLA-Klubs einen erheb-

lichen Einfluss haben. «Es gibt Teams, die sind abhängiger von ihren NHL-Spielern als andere», formuliert es von Gunten vorsichtig. Der EHC Biel ist sicher eines davon, denn der Nationalverteidiger fügt an: «Wenn du Kane und Seguin aus dem Spiel nimmst, hast du gute Chancen.» Kloten selbst ist da weniger anfällig, Brooks Laich, der wegen einer Verletzung in die USA zurückgekehrt ist, ist mit 18 Zählern nur der drittbeste Skorer bei den Klotenern.

In dieser Woche treten die Flyers nun mit Biel, dem HC Davos und den Rapperswil-Jona Lakers gegen drei Mannschaften an, welche durchaus in ihrer Reichweite liegen. Von Gunten nimmt diese Spiele erholt in Angriff, denn er stand nicht mit der Nationalmannschaft im Einsatz. Und weil über Weihnachten gleich die nächste Pause anstehe, gebe es auch keinen Grund, die Kräfte einzuteilen. «Wir können Vollgas geben und sollten von den nächsten drei Spielen zwei gewinnen.»



Patrick von Gunten will in den nächsten drei Spielen Vollgas geben. Keystone

## Eh oui, la fidélité, ça existe encore!

Eric-Ray Blum, le défenseur des Kloten Flyers, a juré fidélité à son club alors que celui-ci traverse de sévères turbulences.

vr. «Je ne me voyais pas quitter Kloten alors que tout le monde essaie de remettre le club sur le droit chemin» annonce d'emblée Eric-Ray Blum lorsque nous le questionnons sur la raison de sa prolongation de contrat. En prolongeant jusqu'en 2014, le défenseur a prouvé qu'il était impliqué dans le renouveau d'une organisation qui est passée à deux doigts de mettre la clé sous le paillason l'été passé. Disposant d'offres alléchantes en LNA, l'ancien junior des GCK Li-

ons aurait pu sauter d'un navire chancelant. Mais Kloten, c'est devenu sa maison, lui qui défend les couleurs des Aviateurs depuis trois ans. «Avec les problèmes que nous avons connus, j'aurais eu l'impression d'être un lâche en signant ailleurs», confie le joueur de 26 ans. «Ce club me plaît et faire partie du projet de reconstruction me motive.» Voilà qui est clair. Alors qu'il a grandi à Zurich, ce défenseur au petit gabarit - 177 cm pour 83 kilos - a retrouvé la région de son

enfance après avoir fait ses armes du côté de Langnau durant quatre saisons. Désormais, il fait partie des meilleurs du pays à son poste. En sus de qualités offensives évidentes, il répond également présent en phase défensive, lui qui présente l'une des meilleures statistiques de plus/moins de la ligue.

S'il se dit moyennement satisfait de son début de saison, il avoue avoir retrouvé toutes ses sensations depuis sa sélection avec l'équipe nationale en novembre. «Le sélectionneur m'a félicité, il était content de moi», dit-il. La «Nati», pour celui qui possède également la nationalité japonaise, est un vrai objectif. «J'ai beau être à moitié japonais de par ma mère et avoir cette culture en moi, je me sens à 100% suisse» confie-t-il. «L'équipe de Suisse est le but ultime pour moi et je n'ai jamais pensé à évoluer avec le Japon, même s'il serait plus facile d'y être sélectionné.» Sa patrie maternelle, il s'en contente une fois par année, lorsque sa saison de hockeyeur est terminée. Tous les étés, il passe trois semaines dans la région de Tokyo, là où vivent encore ses grands-parents et une bonne partie de sa famille. A chaque fois, il revient du pays du Soleil levant avec des souvenirs pleins la tête. «Tokyo est une ville géniale, qui bouge tout le temps et qui vaut la peine d'être découverte. Malheureusement, depuis le tsunami de 2011, j'ai senti que les gens n'étaient plus comme avant. Ils ont peur et ont besoin de temps pour oublier. Mais cela ne m'empêchera pas d'y retourner l'année prochaine.» Sa famille, touchée par la catastrophe, s'en est sortie physiquement sans mal. La cicatrice, elle, reste bien présente. Après quelques secondes, la voix de l'Aviateur se remplit d'émotion. Lui non plus, il n'a pas oublié.



Eric-Ray Blum ne voulait surtout pas quitter les Kloten Flyers en pleine tempête! Photo Eric Lafargue

## SAMSTAGSVERKAUF VENTE DE SAMEDI FANSHOP

SAMSTAG, 22. DEZEMBER 2012  
SAMEDI 22 DECEMBRE 2012  
12 BIS/À 17 UHR/HEURES  
MIT X-MAS ÜBERRASCHUNGEN  
AVEC SURPRISES X-MAS



EHC BIEL FANSHOP AN DER BAHNHOFSTRASSE 17 IM 3. STOCK!  
AU FANSHOP À LA RUE DE LA GARE 17, 3ÈME ÉTAGE!

## Grosser RÄUMUNGS- VERKAUF wegen Umbau

bis  
60%  
Rabatt

Über 10'000 m<sup>2</sup>  
Wohnideen  
mit Gratis-  
Rundum-Service



möbellaubscher  
wohlfühlen mit stil

Büetigenstrasse 74  
2557 Studen bei Biel  
(Nähe Florida & Zoo Seeteufel)  
Tel. 032 373 49 20  
www.moebel-laubscher.ch

Mo.-Fr. 9.00-12.00/13.30-18.30  
Sa. 9.00-16.00

# MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

## Clubdaten | Données des Clubs

**INTERLANGUES**  
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

**SPRACHKURSE**  
Rabatt für Eishockeyfans!

**10%**  
Rabais pour les fans de hockey!

**COURS DE LANGUES**

2502 Biel/Bienne  
Bahnhof-Gare 16  
032 342 44 45

4500 Solothurn  
N.-Konradstr. 28  
032 623 86 82  
(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

**EHC**  
BIEL-BIENNE

Gründungsjahr | Année de fondation **1939**  
AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**  
Budget **9 Mio**  
VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Andreas Blank**  
Manager **Daniel Villard**  
Trainer | Entraîneur **Kevin Schläpfer**  
Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1978, 1981, 1983**  
Stadion | Stade **Eisstadion Biel | Stade de Glace Bienne**  
Sitzplätze | Places assises **2900**  
Stehplätze | Places debout **4100**

**KLOTEN FLYERS**

Gründungsjahr | Année de fondation **1934**  
AG-Gründung | Fondation de la SA **1999**  
Budget -----  
VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Rolf A. Mosimann**  
Manager **Wolfgang Schickli**  
Trainer | Entraîneur **Tomas Tamfal**  
Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1967/1993/1994/1995/1996**  
Stadion | Stade **KOLPING-Arena**  
Sitzplätze | Places assises **5324**  
Stehplätze | Places debout **2300**

SIMPLY CLEVER

**SKODA**

ŠKODA  
Spuren einer grossen Leidenschaft

Škoda. Made for Switzerland.

AMAG RETAIL Biel  
Neue Bernstrasse, 2501 Biel  
Telefon: 032 366 51 51, www.biel.amag.ch

## Spielervergleich | Comparaison de joueur

Abonnieren Sie jetzt das **Bieler Tagblatt** zum sportlichen Preis und erfahren Sie alles über die **Eishockey-Saison 2012/2013**, on- und offline!

Bestellen Sie jetzt unter **0844 80 80 90** oder via [abo@bielertagblatt.ch](mailto:abo@bielertagblatt.ch).

www.bielertagblatt.ch

**#8 Manuel Gossweiler**

Position | Poste **Verteidiger | Défenseur**  
Jahrgang | Année **1983**  
Gewicht | Poids **87 kg**  
Grösse | Taille **186 cm**  
Goal/Assist \* **1/1**  
Strafen in Min. | Pénalité en minutes \* **12**  
Min. o. T. | Min. s. b. \* **1231'24"**  
\* Saison 2012/2013

**#62 Félicien Du Bois**

Position | Poste **Verteidiger | Défenseur**  
Jahrgang | Année **1983**  
Gewicht | Poids **85 kg**  
Grösse | Taille **187 cm**  
Goal/Assist \* **1/3**  
Strafen in Min. | Pénalité en minutes \* **8**  
Min. o. T. | Min. s. b. \* **1181'49"**  
\* Saison 2012/2013

Toute la saison 2012-2013 de hockey sur glace est dans votre **Journal du Jura**. Résultats, analyses, commentaires – c'est l'occasion de vous abonner à un prix compétitif!

Abonnez-vous au 0844 80 80 00 ou par [abo@journaldujura.ch](mailto:abo@journaldujura.ch)

## Heutige Spiele | Match du jour

**Cabinet Dr méd. dent. Dieter Stuck**

Médecin dentiste du HC Bienne  
[www.zahnarzt-biel.ch](http://www.zahnarzt-biel.ch)  
[info@zahnarzt-biel.ch](mailto:info@zahnarzt-biel.ch)

Nous offrons les protèges dents à la première équipe et aux juniors élite du HCB. Nous intervenons également rapidement auprès de ces joueurs avec une grande compétence professionnelle en cas d'accidents dentaire. Pendant les matches même sur place!

**Vous pouvez aussi profiter de nos soins.**

Rue de Flore 32, Case postale 1530, 2501 Bienne  
Tél. 032 329 30 30, Fax 032 329 30 31

**A. Schlosser AG/SA**

Bözingenstrasse 155 / Route de Boujean 155, Biel / Bienne  
Tel. 032 341 25 93, Fax 032 341 57 17  
[www.schlosserag.ch](http://www.schlosserag.ch)

**Verkaufsladen mit Elektro- und Haushaltsartikeln – Top Beratung**  
**Vergleichen Sie unsere Preise**

**Magasin d'électricité d'électroménager**  
**Conseil top**  
**Comparez nos prix**

MEIN TROTZ-BABYSITTING-LIVE-IM-STADION-RADIO

MA RADIO JE-SUIS-AU-STADE-MÊME-LES-SOIRS-DE-BABY-SITTING

GOAL GOAL

**Canal 3**  
Vo hier für mit bien entendu

98.6 MHz Biel, Seeland | 92.8 MHz Biel-Bellmund, Neuenstadt | 87.8 MHz Grenchen  
106.4 FM Bienne | 94.0 FM Bienne-Beaumont, La Neuveville  
[www.canal3.ch](http://www.canal3.ch)

Den aktuellen Spielplan finden Sie unter [www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel)  
Retrouvez le plan des matches actuel sous [www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)

Ab **CHF 22'900.-**

Der neue **MOKKA**

**SETZT ZEICHEN. KEINE GRENZEN.**

Auffallend anders.

[www.opel.ch](http://www.opel.ch)

Merz & Amez-Droz AG  
2501 Biel - Bienne / 032 328 66 00  
[www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch) / [info@ahg-cars.ch](mailto:info@ahg-cars.ch)

Logos Automobile AG  
3250 Lyss / 032 387 12 12  
[www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch) / [lyss@ahg-cars.ch](mailto:lyss@ahg-cars.ch)

Preisbeispiel: Mokka 1.6 ECOTEC mit Start / Stop, 5-Gang manuell, 85 kW/115 PS, Basispreis CHF 24'400.-, C-Flexprämie CHF 1'500.-, neuer Verkaufspreis CHF 22'900.-, unverbindliche Preisempfehlungen. Mehr Infos unter [www.opel.ch](http://www.opel.ch). 153 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoss, Durchschnittsverbrauch 6,5 l/100 km, Energieeffizienzklasse D, CO<sub>2</sub>-Emission 159 g/km: Durchschnitt aller verkauften Neuwagen in der Schweiz.

# MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

## Mannschaftsaufstellung | Présentation des équipes

### Powerplay-Angebot

- Biel, Untergässli 4
- 2½-Zimmer-Wohnung
- Altstadtwohnung mit Charme
- Neue Laminatböden
- Frisch gestrichen
- Bad/WC
- Küche mit 4-Platten-Herd und Backofen
- Grosses Entrée
- **Miete: Fr. 600.–**  
+ Fr. 170.– HK/NK

**BAL.** Immo-Treuhand AG  
Immo-Fiduciaire SA  
032 322 04 42 • balimmo.ch



### Stürmer | Attaquants

44 Beaudoin Eric	CAN	195/100
93 Ehrensperger Gianni	CH	182/83
15 Füglistner Jeffrey	CH	186/93
52 Gloor Kevin	CH	184/84
92 Haas Gaëtan	CH	181/80
88 Kane Patrick	USA	178/80
19 Kellenberger Steve	CH	173/81
97 Lauper Adrien	CH	190/94
11 Micflikier Jacob	POL/CAN	172/83
21 Peter Emanuel	CH	185/95
78 Pouliot Marc-Antoine	CAN	185/94
9 Seguin Tyler	CAN	185/83
18 Spylo Ahren	GER/CAN	191/102
12 Tschantré Mathieu	CH	173/80
48 Wetzel Philipp	CH	198/104
65 Wieser Marc	CH	178/75
91 Wyss Silvan	CH	182/73

### Verteidiger | Défenseurs

8 Gossweiler Manuel	CH	188/88
5 Grieder Marc	CH	183/90
27 Huguenin Anthony	CH	180/72
96 Kparghai Clarence	CH	183/83
4 Meier Dominic	CH	179/86
33 Rouiller Anthony	CH	174/72
2 Sataric Rajan	CH	186/80
17 Trutmann Dario	CH	182/83
32 Untersander Ramon	CH	183/90
95 Wellinger Thomas	CH	190/86

### Torhüter | Gardiens

20 Berra Reto	CH	194/89
39 Schmid Marc	CH	188/79
35 Streit Marco	CH/ITA	183/80

### Staff

Schlöpfer Kevin	Headcoach
Stecher Dino	Assistant-Coach



### Stürmer | Attaquants

44 Bieber Matthias	CH	181/88
13 Bodenmann Simon	CH	178/85
42 Brooks Laich	CAN	188/95
96 Gähler Jordan	CH	182/75
71 Herren Yannick	CH	182/91
92 Hoffmann Luka	CH	183/84
91 Hollenstein Denis	CH	183/88
10 Jenni Marcel	CH	181/88
28 Kreps Kamil	CZE	188/88
67 Lemm Romano	CH	183/88
42 Leone Robin	CH/FIN	184/81
41 Liniger Michael	CH	178/85
51 Lundberg Emil	SWE	179/86
88 Neher Lars	CH	177/83
38 Sannitz Raffaele	CH	188/100
23 Santala Tommi	FIN	190/97
22 Stancescu Victor	CH/ROM	181/91
94 Walser Samuel	CH	190/95

### Verteidiger | Défenseurs

55 Bagnoud Christopher	CH	188/96
58 Blum Eric	CH	178/82
62 Du Bois Félicien	CH	187/85
25 Dupont Micki	CAN	176/80
15 Schelling Philippe	CH	188/86
8 Steiner Nicolas	CH	182/93
57 Stoop Lukas	CH	182/86
72 von Gunten Patrick	CAN	180/83

### Torhüter | Gardiens

29 Meili Lukas	CH	178/76
66 Rüeger Ronnie	CH/SCO	186/88

### Staff

Tamfal Tomas	Headcoach
Rothen Frédéric	Assistant-Coach



Stützt den Flyers die Flügel

Pouletflügeli  
serviert im Chörbli  
mit Pommes frites  
Fr. 16.00

Stadtplatz 29 • 3270 Aarberg  
info@krone-aarberg.ch  
Tel. 032 391 99 66

### Wettbewerb

3x 12er Abos Kurse zu gewinnen

**Wettbewerbsfrage:**  
Wie viele Groupfitness-Kurse bietet die CTS zurzeit an?

a) 42    b) 33    c) 47

**Teilnahme:**  
Korrekte Antwort per E-Mail an: info@ctsbiel-bienne.ch



Die einfach andere online-Druckerei!  
L'imprimerie online simplement différente!

www.docprint.ch



## Wettbewerb Matchtipp | Concours pronostic

### Sie wollen mitmachen?

Einfach unter [www.bielertagblatt.ch/matchtipp](http://www.bielertagblatt.ch/matchtipp) registrieren oder mittels Postkarte (Poststempel spätestens vom Matchtag) an W. Gassmann AG, Ref. Matchtipp EHC, Längfeldweg 135, Postfach, 2501 Biel

Matchtipp bis spätestens Spielbeginn abgeben: Schlussresultat (inkl. Angabe, ob das Resultat während der offiziellen Spielzeit, Verlängerung oder im Penaltyschiessen erzielt wurde)

### Sie wollen gewinnen?

Unter allen Einsendungen mit Resultattipp bei jedem Heimspiel, wird jeweils 1 Tageskarte der Jungfraubahnen für die Skiregion First, Kleine Scheidegg, Männlichen verlost, offeriert von



Und wer bis zum Ende der Qualifikation 2012/13 insgesamt am meisten richtige Tipp abgibt (bei Punktgleichheit entscheidet zusätzlich jeweils die richtige Angabe, ob das Resultat während der offiziellen Spielzeit, Verlängerung oder im Penaltyschiessen erzielt wurde), gewinnt einen Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 500.–, offeriert von



Die ganze Welt des Sports

Zweiter und dritter Preis der Resultattipps der gesamten Qualifikation 2012/13: Je ein Original-Dress eines EHC Biel Spielers nach freier Wahl (aktuelles Kader 2012/13) inkl. «meet & greet» (Treffen mit dem Spieler).



### Souhaitez-vous participer?

Enregistrez-vous sous [www.journaldujura.ch/pronostics](http://www.journaldujura.ch/pronostics) ou participez au moyen d'une carte postale (timbre postal datant au plus tard du jour de match) à W. Gassmann SA, Pronostics HCB, Ch. du Long Champ 135, Case postale, 2501 Bienne

Donnez votre pronostic du résultat final au plus tard avant le début du match (également si le résultat a été obtenu durant le temps de jeu officiel, en prolongation ou aux tirs aux penalties)

### Souhaitez-vous gagner?

Parmi tous les pronostics donnés lors de match à domicile une carte journalière du «Jungfraubahnen» pour les stations de ski du First, Petite Scheidegg et le Männlichen sera tirée au sort. Offert par

La personne qui aura donné le plus de pronostics corrects jusqu'à la fin du tour de qualification (en cas d'ex aequo, sera également pris en compte si le résultat s'est soldé durant la période officielle, durant les prolongations ou aux penalties), gagnera un bon d'achat d'une valeur de Fr. 500.–, offert par



L'univers du sport

Les 2e et 3e prix se verront offrir chacun un maillot original du HC Bienne à choix (équipe actuelle 2012/2013) inclus «meet & greet» (rencontre avec le joueur).



Conditions de participation sous: [www.journaldujura.ch/pronostics](http://www.journaldujura.ch/pronostics)

**Jungfrau Top of Europe**

Top-Angebote und weitere Infos unter [jungfrau.ch](http://jungfrau.ch)



www.winox.ch

Teilnahmebedingungen unter [www.bielertagblatt.ch/matchtipp](http://www.bielertagblatt.ch/matchtipp)

# MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

## Promitipp | Pronostic de personnalité



### JETZT LETZTE PREISVORTEILE SICHERN!

Jetzt geht das Jahr mit grossen Schritten dem Ende zu. Profitieren Sie noch bis zum 31. Dezember 2012 von einem **unschlagbaren Preisvorteil** und einem **attraktiven Leasingangebot von 2.9%** auf der gesamten Lagerpalette des Modelljahres 2012. Zudem schenken wir Ihnen **4 Winterkomplettreder** dazu. Besuchen Sie uns in Worben/Biel und überzeugen Sie sich selbst. Wir freuen uns auf Sie!

### VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL

Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · 032 387 39 39 · www.volvworben.ch  
Renferstrasse 1 · 2504 Bienne · 032 345 22 66 · www.volvobi.ch

Heute durch | Aujourd'hui par

### Adrian Marti

Marketing-Direktor EHC Biel. |  
Directeur du marketing HC Bienne.

**Unsere Mannschaft wird sich diesen Sieg hart erkämpfen und so mit den Flyers auf Punktegleichstand kommen! | Notre équipe se doit de remporter la victoire et ainsi de revenir à égalité de points avec les Flyers.**



# 4 : 3



## Weihnachtsgeschenk

### 5 Jahre Garantie & 4 Alu Winterräder

auf alle  
Neuwagen  
ab Lager bis  
am 31.12.12

### Garage du Jura SA

Johann-Renfer-Strasse 1, 2500 Biel/Bienne 6,  
032 346 19 19, info@garagedujura.ch, www.garagedujura.ch



## Team Statistik | Statistique d'équipe\*



### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler / Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.
Seguin Tyler	26	24	14	38	24	3	3	0	114'36"
Micflikier Jacob	29	14	20	34	20	0	2	0	139'49"
Pouliot Marc-Antoine	29	5	21	26	54	0	0	0	60' 09"
Peter Emanuel	30	3	16	19	6	0	0	0	36'20"
Wieser Marc	31	8	7	15	12	0	1	0	386'50"
Kane Patrick	14	7	8	15	2	0	1	0	171'33"
Tschantré Mathieu	31	5	6	11	8	0	1	0	103'45"
Kellenberger Steve	31	4	6	10	22	0	0	0	1388' 07"
Huguenin Anthony	27	2	8	10	10	0	1	0	908' 01"
Wellinger Thomas	26	0	9	9	4	0	0	0	***



### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 Kloten Flyers

Spieler / Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.
Hollenstein Denis	29	8	14	22	46	0	0	0	62'36"
Stancescu Victor	29	9	12	21	95	0	1	1	285'39"
Santala Tommi	26	3	15	18	24	0	0	0	424' 02"
Laich Brooks	19	6	12	18	28	0	1	0	443'56"
Bodenmann Simon	30	10	7	17	20	0	1	1	564'13"
Dupont Micki	29	5	12	17	6	0	3	0	302'31"
Bieber Matthias	30	6	10	16	0	0	2	0	54'48"
Sannitz Raffaele	25	4	7	11	28	0	0	0	398' 04"
Jenni Marcel	27	5	5	10	22	0	0	0	135'12"
Blum Eric-Ray	26	3	6	9	8	0	2	0	186'35"

## Rangliste | Classement\*

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. FRI	30	20	9	10	96:72	57	2:0	4:3	63	95:62	-6
2. SER	30	19	4	11	93:73	57	2:2	0:0	33	69:86	24
3. BER	30	18	3	12	102:70	55	0:0	1:2	57	95:78	-2
4. ZSC	31	19	7	12	94:83	54	3:1	2:1	45	84:83	9
5. ZUG	29	17	5	12	103:88	52	0:1	2:2	61	115:86	-9
6. KLO	30	16	7	14	90:81	47	3:1	1:2	57	99:66	-10
7. LUG	30	14	8	16	104:91	46	1:4	1:2	49	93:88	-3
8. DAV	30	15	8	15	106:94	45	1:4	3:0	55	93:79	-10
9. BIE	31	15	5	16	97:106	44	1:1	2:1	41	67:73	3
10. RAP	31	13	5	18	90:126	38	2:0	1:2	21	57:104	17
11. AMB	30	9	4	21	71:104	29	0:1	1:2	33	64:93	-4
12. LAN	28	5	5	23	57:115	16	0:0	2:3	28	69:91	-12

### Legende | Légende

Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches  
S = Anzahl Siege | Nombre de victoires  
R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls  
N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites  
TV = Torverhältnis | Différence de buts  
PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay  
Min. o. T. = Min. ohne Tor | Min sans but  
PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes  
Pkt. = Punkte | Points  
SH-T = Shorthander  
OT = Verlängerung | Prolong.  
T = Tore | Buts  
Pen. = Pen.-Schüssen | Tirs au but  
A = Assists | Assists  
Hat. = Hattrick  
Diff. = Differenz | Différence

**EISHOCKEY-STARS 2013** SIE weiss (fast) alles über die Spieler der NL A  
Lernen Sie die Spieler der NL A kennen!  
Einzelmagazine aller 12 Teams der National League A auf [www.eishockeystars.ch](http://www.eishockeystars.ch)

## Topscorer\*

Spieler	Club	T	A	Pkt.
Brunner Damien	ZUG	23	25	48
Omark Linus	ZUG	12	31	43
Metropolit Glen	LUG	11	28	39
Seguin Tyler	BIE	24	14	38
Tavares John	BER	14	21	35
Micflikier Jacob	BIE	14	20	34
Ritchie Byron	BER	13	20	33
Thornton Joe	DAV	7	23	30
Bürgler Dario	DAV	12	17	29
Dubé Christian	FRI	8	21	29
Zetterberg Henrik	ZUG	12	16	28
Bergeron Patrice	LUG	11	17	28
Gardner Ryan	BER	16	11	27
Diaz Raphael	ZUG	7	20	27
Monnet Thibaut	ZSC	11	15	26

\* Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 9. Dezember 2012 |  
Toutes les informations statistiques datent du 9 décembre 2012

## Impressum

**Redaktionelle Inhalte:** «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

**Werbung:** Gassmann Media AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

**Statistiken:** UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

**Contenu rédactionnel:** «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

**Publicité:** Gassmann Media SA, 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 344 83 83, fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

**Statistiques:** UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

**Landi** www.landi.ch  
**199.-**  
GARANTIE 5 JAHRE / ANS  
Umfangreiches Zubehör erhältlich  
Ensemble des accessoires disponibles  
Profii-Küchenmaschine / Robot de cuisine professionnel  
Prima Vista  
1200 W. 06662

Toutes les informations actuelles sur  
le HC Bienne quotidiennement sur  
**www.journaldujura.ch**

LE JOURNAL DU JURA  
La directrice pousse  
LE QUOTIDIEN DE VOTRE QUOTIDIEN > [www.journaldujura.ch](http://www.journaldujura.ch)

**HOCKEY**  
Jeweils am Dienstag ab 19 Uhr auf TeleBielingue.  
Tous les mardis à partir de 19 h sur TeleBielingue.  
**TeleBielingue**  
www.telebielingue.ch